

Vysvetľovanie

Názov zákazky: Obstaranie dopravcu na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme mestskej autobusovej dopravy v meste Piešťany

Obstarávateľ: Mesto Piešťany

Poradové číslo: 3

Dátum podania: 09.12.2020 16:06:35

Zverejnené: 22.12.2020 14:23:53

Žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky

Vážený Verejný obstarávateľ,

týmto si ako záujemca XY, zapísanej v Obchodnom registri, Oddiel: ..., Vložka č.: ... dovoľujeme Vám, ako verejnému obstarávateľovi zaslať v súlade s ust. § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov („ZVO“) žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky k zákazke na obstaranie služieb „Obstaranie dopravcu na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme mestskej autobusovej dopravy v meste Piešťany“, číslo vestníka VO: 43593 - MSS, Číslo vestníka EU: 2020/S 228-562078 s predpokladanou hodnotou zákazky vo výške 1.026.162,76 EUR bez DPH (ďalej len „Zákazka“).

V súvislosti s touto Zákazkou prosíme o odpovede k nasledujúcim bodom:

1. V bode č. 24 Súťažných podkladov je uvedené, „podľa § 34 ods. 1 písm. j) zákona o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ požaduje predložiť zoznam s údajmi o strojovom a technickom vybavení, ktoré má uchádzač k dispozícii na poskytnutie služby. Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač preukázal, že na plnenie predmetu zákazky má k dispozícii minimálne 8 autobusov so zníženým vstupom pre cestujúcich (typu LOW ENTRY) alebo 8 nízkopodlažných autobusov (typu LOW FLOOR) s kapacitou minimálne 27 miest na sedenie + 40 miest na státie spĺňajúce emisnú normu minimálne Euro III, vybavené nástupnou rampou pre prepravu osôb na invalidných vozíkoch. Verejný obstarávateľ požaduje aby autobusy boli prispôsobené preprave osôb na invalidných vozíkoch (kapacita minimálne 1 vozík), pričom 2 z nich musia zabezpečiť prepravu osôb minimálne na 3 invalidných vozíkoch. Verejný obstarávateľ požaduje predložiť kópie technických preukazov vozidiel (autobusov) vo vlastníctve uchádzača, v prípade nájmu vozidiel (autobusov) preukáže uchádzač technické vybavenie úradne overenou fotokópiou nájomnej zmluvy alebo zmluvy o budúcej nájomnej zmluve s podmienkou uzatvorenia nájomnej zmluvy pred ukončením lehoty viazanosti ponúk, ak bude uchádzač vyhodnotený ako úspešný uchádzač v tejto nadlimitnej zákazke. Preukázanie požiadavky autobusov na prispôsobenie preprave osôb na invalidných vozíkoch zdokladovať fotodokumentáciou prípadne technickou dokumentáciou výrobcu.“

V nadväznosti na citovanú časť súťažných podkladov, si Vás touto cestou dovoľujeme požiadať o bližšie vysvetlenie / spresnenie, resp. bližšiemu objasneniu súťažných podkladov v rozoberanej časti minimálneho počtu miest na sedenie / státie – je požadovaný počet miest určený iba pre miesta na sedenie alebo aj na státie?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 1:

Požadovaný počet miest v autobuse minimálne 27 miest na sedenie a minimálne 40 miest na státie.

V tejto súvislosti verejný obstarávateľ upravuje súťažné podklady bod 1.7.3 časti A.2. PODMIENKY ÚČASTI nasledovne:

„1.7.3 podľa § 34 ods. 1 písm. j) zákona o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ požaduje predložiť zoznam s údajmi o strojovom a technickom vybavení, ktoré má uchádzač k dispozícii na poskytnutie služby. Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač preukázal, že na plnenie predmetu zákazky má k dispozícii minimálne 8 autobusov so zníženým vstupom pre cestujúcich (typu LOW ENTRY) alebo 8 nízkopodlažných autobusov (typu LOW FLOOR) s kapacitou minimálne 27 miest na sedenie a minimálne 40 miest na státie spĺňajúce emisnú normu minimálne Euro III, vybavené nástupnou rampou pre prepravu osôb na invalidných vozíkoch. Verejný obstarávateľ požaduje, aby autobusy boli prispôsobené preprave osôb na invalidných vozíkoch (kapacita minimálne 1 vozík), pričom 2 z nich musia zabezpečiť prepravu osôb minimálne na 3 invalidných vozíkoch. Verejný obstarávateľ požaduje predložiť kópie technických preukazov vozidiel (autobusov) vo vlastníctve uchádzača, v prípade nájmu vozidiel (autobusov) preukáže uchádzač technické vybavenie úradne overenou fotokópiou nájomnej zmluvy alebo zmluvy o budúcej nájomnej zmluve s podmienkou uzatvorenia nájomnej zmluvy pred ukončením lehoty viazanosti ponúk, ak bude uchádzač vyhodnotený ako úspešný uchádzač v tejto nadlimitnej zákazke. Preukázanie požiadavky autobusov na prispôsobenie preprave osôb na invalidných vozíkoch zdokladovať fotodokumentáciou prípadne technickou dokumentáciou výrobcu.“

2. V bode B 1.1 súťažných podkladov sa uvádza: „.....organizačne a personálne zabezpečovať predaj cestovných lístkov a predaj čipových kariet, vrátane dobíjania čipových kariet aktuálne používaných v MAD Piešťany...“

V nadväznosti na citovanú časť súťažných podkladov, si Vás touto cestou dovoľujeme požiadať o bližšie spresnenie nasledovných skutočností, resp. zodpovedanie nasledovných otázok, ktorých zodpovedanie / objasnenie považujeme za nevyhnutné pre riadne predloženie ponuky:

- Akým spôsobom budú odbavovaní cestujúci?
- Uvedte prosím požiadavky a bližšiu špecifikáciu odbavovacieho zariadenia.
- Prosíme o uvedenie bližšej špecifikácie jednotlivých požiadaviek na cestovné lístky – informácie obsiahnuté na lístkoch, rozmery, ochranné prvky, druh papiera a pod.

• Prosíme o špecifikáciu požiadaviek na čipové karty. Verejný obstarávateľ požaduje po poskytovateľovi v zmysle vyššie uvedeného podľa vyššie uvedeného „vrátane dobíjania čipových kariet aktuálne používaných v MAD Piešťany“ ale:

- Nie je uvedené, či obstarávateľ požaduje, aby poskytovateľ akceptoval už vydané karty pri odbavovaní v dopravných prostriedkoch určených pre plnenie zákazky. Na základe vyššie uvedeného je iba vyžadované, aby poskytovateľ ich bol schopný dobíjať. Prosíme preto o bližšie objasnenie.
- Nie je jasné kto je majiteľom a prevádzkovateľom súčasných kariet a kartového systému, pokiaľ sa jedná o súčasného poskytovateľa služieb, môže byť uchádzačovi znemožnené, čokoľvek zo systému používať nahrávať a pod., resp. nemusí to byť zmluvne možné a súčasný prevádzkovať kariet nie je povinný uzatvoriť s uchádzačom zmluvný vzťah. Prosíme preto o objasnenie.
- Nikde sa nenachádza informácia o tom, o aké čipové karty sa jedná, aké sú podrobnosti zápisu na čipové karty, aká je dátová štruktúra karty, aký software je potrebný k obsluhu čipových kariet a pod. – prosíme preto o bližšie objasnenie. .
- Prosíme taktiež o vysvetlenie, akým spôsobom obstarávateľ navrhuje, resp. požaduje systém predaja cestovných lístkov, kariet, nabíjania a kde.

Vysvetľovanie

Názov zákazky: Obstaranie dopravcu na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme mestskej autobusovej dopravy v meste Piešťany

Obstarávateľ: Mesto Piešťany

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 2:

Cestujúci budú odbavovaní cez elektronickú pokladňu priamo u vodiča autobusu MAD.

Špecifikácia odbavovacieho zariadenia: EMTEST Žilina, typ MIJOLA 126i z dôvodu zabezpečenia funkčnosti vydaných čipových kariet.

Cestovné lístky: v prílohe k súťažným podkladom poskytujeme vzor cestovného lístka (na ktorom sú uvedené informácie obsiahnuté na cestovnom lístku) – „Príloha k SP_vzor cestovného lístka“ bude zverejnená v Profile verejného obstarávateľa, rozmer lístka: 5,5 cm x 5,5 cm.

Verejný obstarávateľ požaduje akceptovanie už vydaných čipových kariet. Majiteľom čipových kariet je ten, kto si zakúpil čipovú kartu. Súčasné čipové karty sú od spoločnosti EMTEST Žilina, program TransOffice.

Predaj cestovných lístkov v autobusoch MAD, nabíjanie čipových kariet v autobusoch MAD a predaj čipových kariet musí byť zabezpečený na území mesta Piešťany vrátane možnosti nabíjania čipových kariet.

3. V zmluve v bode 3.5.19 je uvedené: „...zabezpečovať správu označníkov na území mesta Piešťany a miestnej časti Kocurice;“

Pojem „zabezpečovať správu označníkov“ považujeme za príliš všeobecný a neurčitý – prosíme obstarávateľa o bližšie vymedzenie tejto povinnosti.

Zároveň si dovoľíme v rámci tohto bodu požiadať o vysvetlenie, resp. objasnenie, aká osoba / subjekt je je vlastníkom dopravnej značky na ktorú sa umiestňuje označník? Prípadne, akým spôsobom je vyriešený právny vzťah k tomu, aby mohol poskytovateľ označník na dopravnú značku umiestniť...?

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 3:

Zabezpečovať správu označníkov: osadiť označníky, udržiavať ich v dobrom technickom stave, zabezpečovať ich správu a údržbu. V súčasnosti sú označníky (informačné tabule s údajmi o príchode a odchode jednotlivých spojov, názov zastávky a nápisom „Zastávka“) umiestnené na samostatných konštrukciách na zastávkach MAD. Vlastníkom označníkov je súčasný dopravca.

4. V zmluve v bode 3.5.25 je uvedené: „...vybaviť zástavky pre spoje MAD v zmysle platného cestovného poriadku označníkom s označením zastávky a údajmi o príchode a odchode jednotlivých spojov a počas plnenia zmluvy zabezpečovať ich správu a údržbu;“

Prosíme o objasnenie, či sú aktuálne označníky vo vlastníctve mesta Piešťany alebo aktuálneho poskytovateľa služieb? Prosíme zároveň o vysvetlenie / objasnenie presnej špecifikácie a uvedenie štandardu vzhľadu označníkov zastávky, pokiaľ bude táto povinnosť vyžadovaná od poskytovateľa.

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 4:

Aktuálne označníky sú vo vlastníctve súčasného dopravcu. Vzor označníka je uvedený v Profile verejného obstarávateľa v „Prílohe k SP_Vzor označníka“. Verejný obstarávateľ požaduje osadenie označníkov od poskytovateľa.

5. V zmluve v bode 3.5.23 je uvedené: „...zabezpečiť informačné miesto poskytovania služieb informačného a predajného servisu;“

Prosíme o objasnenie, aké konkrétne služby a činnosti má toto miesto zabezpečovať a kde má byť toto miesto umiestnené / určené. Má byť umiestnené v prevádzkovom sídle poskytovateľa v meste Piešťany? Prosíme o uvedenie konkrétnej prevádzkovej doby (požadovanej).

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 5:

Miesto poskytovania služieb informačného a predajného servisu musí byť na území mesta Piešťany a má zabezpečovať napríklad predaj a dobíjanie čipových kariet, informácie pre cestujúcich, vybavovanie sťažností cestujúcich. Prevádzková doba v pracovných dňoch minimálne od 7:30 h do 15:30 h.

6. V bode 6.9 je uvedené: „Doprovca je povinný každú opravu autobusov s predpokladaným nákladom vyšším ako 1.000 EUR (slovom Jedentisíc EUR) odsúhlasiť so zástupcami objednávateľa uvedenými v čl. I. ods. 1.1 formou e-mailu na adresu: miroslav.kadlicek@piestany.sk ; beata.palkechova@piestany.sk.“

Prosíme o objasnenie, akým spôsobom má poskytovateľ postupovať v prípade potreby vykonania opravy nad 1000 Eur za účelom schopnosti prevádzkovania konkrétneho autobusu, ale verejný obstarávateľ ako objednávateľ v zmluve nebude s opravou súhlasiť? Bude poskytovateľ v takomto prípade nemožnosti poskytovania služieb sankcionovaný v zmysle bodu 8.3 zmluvy?

Prosíme taktiež o uvedenie, v akom časovom horizonte by objednávateľ odsúhlasoval prípadnú opravu (nakoľko sú opravy, ktoré si vyžadujú okamžité vykonanie počas sviatkov, víkendov a pod.) ...?

Vysvetľovanie

Názov zákazky: Obstaranie dopravy na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme mestskej autobusovej dopravy v meste Piešťany

Obstarávateľ: Mesto Piešťany

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 6:

Zámerom verejného obstarávateľa je disponovať s informáciami o opravách autobusov s vyšším finančným nákladom ako 1.000 EUR (slovom Jedentisíc EUR). Za týmto účelom verejný obstarávateľ upravil v Návrhu zmluvy, ktorá je súčasťou súťažných podkladov časti B.3 OBCHODNÉ PODMIENKY DODANIA/POSKYTNUTIA PREDMETU ZÁKAZKY znenie odseku 6.9 nasledovne:

"6.9 Dopravca je povinný zasláť zástupcom objednávateľa uvedeným v čl. I. ods. 1.1 formou e-mailu na adresu: miroslav.kadlicek@piestany.sk; beata.palkechova@piestany.sk najneskôr v deň opravy autobusov s predpokladaným nákladom vyšším ako 1.000 EUR (slovom Jedentisíc EUR) informáciu o takejto oprave vrátane uvedenia evidenčného čísla vozidla, na ktorom bude oprava realizovaná."

7. V bode 11.1 zmluvy je uvedené: „Dopravca vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto Zmluvy sú mu známi subdodávatelia uvedení v Prílohe č. 7 tejto zmluvy, ktorí sa budú podieľať na plnení predmetu zmluvy.

(pozn.: v prípade, ak Dopravca nebude poskytovať predmet zmluvy prostredníctvom subdodávateľov, bude v súlade so skutočným stavom uvedené vyhlásenie Dopravcu, že predmet zmluvy bude pre Objávateľa realizovať bez subdodávateľov).“

Prosíme o vysvetlenie, akým spôsobom má uchádzač postupovať v prípade, ak v momente podpisu zmluvy mu nebudú známi jeho subdodávatelia, ale zároveň nemôže vylúčiť, že v priebehu plnenia zmluvy nevyužije služby určitých subdodávateľov.

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 7:

V Prílohe k súťažným podkladom v „Návrhu zmluvy“ v odseku 11.2 článku XI. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA je uvedené, že „Dopravca sa zaväzuje oznámiť Objávateľovi akúkoľvek zmenu údajov ktoréhokoľvek zo subdodávateľov uvedených v Prílohe č. 7 tejto zmluvy v rozsahu údajov uvedených v Prílohe č. 7 tejto Zmluvy, a to do 7 pracovných dní odo dňa účinnosti takej zmeny“.

Verejný obstarávateľ v rámci vysvetlenia na otázku č. 7 upravuje odsek 11.2 v Návrhu zmluvy, ktorá je súčasťou súťažných podkladov časti B.3 OBCHODNÉ PODMIENKY DODANIA/POSKYTNUTIA PREDMETU ZÁKAZKY nasledovne:

„11.2 Dopravca sa zaväzuje oznámiť Objávateľovi akúkoľvek zmenu údajov ktoréhokoľvek zo subdodávateľov uvedených v Prílohe č. 7 tejto zmluvy v rozsahu údajov uvedených v Prílohe č. 7 tejto Zmluvy, a to do 7 pracovných dní odo dňa účinnosti takej zmeny. V prípade, ak v čase podpisania tejto Zmluvy nebudú Dopravcovi známi subdodávatelia, ale v priebehu plnenia Zmluvy by prišlo k zmene (plnenie Zmluvy prostredníctvom subdodávateľa), Dopravca oznámi Objávateľovi túto skutočnosť 7 pracovných dní pred touto zmenou. V tejto lehote pošle Dopravca Objávateľovi vyplnenú Prílohu č. 7 Zoznam subdodávateľov v rozsahu údajov uvedených v Prílohe č. 7 Zoznam subdodávateľov pri dodržaní podmienok uvedených v odseku 11.3 článku XI. tejto zmluvy.“

Poradové číslo: 2

Dátum podania: 09.12.2020 16:07:49

Zverejnené: 10.12.2020 10:51:32

Žiadosť o nápravu

Vážený Verejný obstarávateľ,

týmto si ako záujemca (XY, zapísanej v Obchodnom registri....., Oddiel: ..., Vložka č.:) dovoľujeme Vám, ako verejnému obstarávateľovi zasláť v súlade s ust. § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov („ZVO“) žiadosť o nápravu k zákazke na obstaranie služieb „Obstaranie dopravy na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme mestskej autobusovej dopravy v meste Piešťany“, číslo vestníka VO: 43593 - MSS, Číslo vestníka EU: 2020/S 228-562078 s predpokladanou hodnotou zákazky vo výške 1.026.162,76 EUR bez DPH (ďalej len „Zákazka“).

V súvislosti s touto Zákazkou nižšie formulujeme opis rozhodujúcich skutočností, označenie dôkazov a návrhy na vybavenie žiadosti o nápravu:

1. V bode č. 6.2. Súťažných podkladov je uvedené, že „Zmluva sa uzatvára na dobu určitú: do 31.12.2022 (verejný obstarávateľ predpokladá nadobudnutie účinnosti zmluvy od 01.01.2021 - v závislosti od ukončenia procesu verejného obstarávania tejto zákazky)“

V bode č. 31.5 Súťažných podkladov je uvedené: „Úspešný uchádzač alebo uchádzači sú povinní poskytnúť verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť, potrebnú na uzavretie zmluvy tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa uplynutia lehoty podľa § 56 ods. 2 až 7 zákona o verejnom obstarávaní, ak boli na jej uzavretie písomne vyzvaní. Ak úspešný uchádzač alebo uchádzači odmietnu uzavrieť zmluvu alebo nie sú splnené povinnosti podľa § 56 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní, verejný obstarávateľ môže uzavrieť zmluvu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí sa umiestnili ako druhí v poradí. Ak uchádzač alebo uchádzači, ktorí sa umiestnili druhí v poradí odmietnu uzavrieť zmluvu, neposkytnú verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na jej uzavretie tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa, keď boli na jej uzavretie písomne vyzvaní, verejný obstarávateľ môže uzavrieť zmluvu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí sa umiestnili ako tretí v poradí. Uchádzač alebo uchádzači, ktorí sa umiestnili tretí v poradí sú povinní poskytnúť verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť, potrebnú na uzavretie zmluvy tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa, keď boli na jej uzavretie písomne vyzvaní.“

Záujemca si dovoľuje poukázať na zrejmy diskriminačný a silno zvýhodňujúci charakter týchto ustanovení, ktoré zvýhodňuje jestvujúceho poskytovateľa služieb, ktorý disponuje reálnymi vedomosťami a pripravenosťou poskytovať služby na základe novej zmluvy v tak krátkom časovom horizonte.

Vysvetľovanie

Názov zákazky: Obstaranie dopravníka na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme mestskej autobusovej dopravy v meste Piešťany

Obstarávateľ: Mesto Piešťany

V tomto ohľade poukazujeme na možné porušenie princípu rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie hospodárskych subjektov podľa ust. § 10 ods. 2 ZVO. V prípade neodstránenia týchto protiprávných podmienok v dokumente potrebnom na vypracovanie žiadosti o účasť môže dôjsť k podstatnému obmedzeniu hospodárskej súťaže.

Dovoľujeme si konštatovať, že nerozumieme dôvodom, na základe ktorých došlo k vyhláseniu VO až dňa 23. 11. 2020 so stanovením nadobudnutia účinnosti zmluvy od 1.1.2021 – t.j. za extrémne krátky časový úsek, pričom verejný obstarávateľ disponoval informáciou, že platnosť súčasnej zmluvy končí dňa 31.12.2020. Uvedený postup sa nám preto javí nielen ako neefektívny a nelogický, ale taktiež javiaci známky účelovosti (vo vzťahu k súčasnému poskytovateľovi služieb).

Návrh na vybavenie žiadosti o nápravu: Záujemca žiada o nápravu vo forme uvedenia neskoršieho predpokladaného dátumu pre uzatvorenie a následné nadobudnutie účinnosti zmluvy s víťazným uchádzačom.

2. V bode 14.1 Súťažných podkladov je uvedený:

„Ponuka a ďalšie doklady a dokumenty vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v štátnom jazyku (t. j. v slovenskom jazyku). Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzačov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť úradne preložené do štátneho jazyka (t. j. do slovenského jazyka), okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad v štátnom jazyku (t. j. v slovenskom jazyku).“

Podmienka sa opätovne javí ako diskriminačná – upriamujeme pozornosť k vyššie uvedenej argumentácii k § 10 ods. 2 ZVO, nakoľko napriek nespochybniteľnej jazykovej blízkosti, zrejmemu obojstrannému pochopeniu významu a obsahu slov, vylučuje možnosť podať ponuku v českom jazyku.

Návrh na vybavenie žiadosti o nápravu: Navrhujeme aby verejný obstarávateľ akceptoval aj ponuky predložené v českom jazyku.

3. V bode 26.1 Súťažných podkladov je uvedený: „Ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne požiada o vysvetlenie ponuky a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmych chýb v písaní a počítaní. Komunikácia s uchádzačom sa uskutoční prostredníctvom IS EVO a uchádzač musí doručiť písomné vysvetlenie ponuky do dvoch pracovných dní odo dňa odoslania žiadosti o vysvetlenie, ak komisia neurčí dlhšiu lehotu.“

Uvedenú lehotu 2 pracovných dní pre poskytnutie vysvetlenia / prípravu odpovede uchádzača považujeme za neprimerane krátku, nakoľko vzniká riziko nemožnosti odpovedať relevantným a vecným spôsobom obstarávateľovi za uvedený neprimerane krátky čas.

Návrh na vybavenie žiadosti o nápravu: Navrhujeme aby verejný obstarávateľ primeraným spôsobom túto lehotu predĺžil, napr. na 7 kalendárnych dní.

4. V bode 1.7.3 Súťažných podkladov (strana 24) je uvedený:

„podľa § 34 ods. 1 písm. j) zákona o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ požaduje predložiť zoznam s údajmi o strojovom a technickom vybavení, ktoré má uchádzač k dispozícii na poskytnutie služby. Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač preukázal, že na plnenie predmetu zákazky má k dispozícii minimálne 8 autobusov so zníženým vstupom pre cestujúcich (typu LOW ENTRY) alebo 8 nízkopodlažných autobusov (typu LOW FLOOR) s kapacitou minimálne 27 miest na sedenie + 40 miest na státie spĺňajúce emisnú normu minimálne Euro III, vybavené nástupnou rampou pre prepravu osôb na invalidných vozíkoch. Verejný obstarávateľ požaduje aby autobusy boli prispôbené preprave osôb na invalidných vozíkoch (kapacita minimálne 1 vozík), pričom 2 z nich musia zabezpečiť prepravu osôb minimálne na 3 invalidných vozíkoch. Verejný obstarávateľ požaduje predložiť kópie technických preukazov vozidiel (autobusov) vo vlastníctve uchádzača, v prípade nájmu vozidiel (autobusov) preukáže uchádzač technické vybavenie úradne overenou fotokópiou nájomnej zmluvy alebo zmluvy o budúcej nájomnej zmluve s podmienkou uzatvorenia nájomnej zmluvy pred ukončením lehoty viazanosti ponúk, ak bude uchádzač vyhodnotený ako úspešný uchádzač v tejto nadlimitnej zákazke. Preukázanie požiadavky autobusov na prispôbenie preprave osôb na invalidných vozíkoch zdokladovať fotodokumentáciou prípadne technickou dokumentáciou výrobcu.“

Dovoľujeme si poukázať na rozpor citovaného ustanovenia súťažných podkladov a znením predložného návrhu zmluvy a jej bodu 3.5.9, kde je uvedený: „zabezpečovať služby vo verejnom záujme minimálne 7 autobusmi + 1 záložným autobusom so zníženým vstupom pre cestujúcich (typu LOW ENTRY) alebo minimálne 7 autobusmi + 1 záložným autobusom (typu LOW FLOOR) 27 miest na sedenie + 40 miest na státie spĺňajúce emisnú normu minimálne Euro

III, vybavené nástupnou rampou pre prepravu osôb na invalidných vozíkoch. Vozidlá – autobusy musia byť prispôbené preprave osôb na invalidných vozíkoch (kapacitne minimálne 1 vozík), pričom 2 z nich musia zabezpečiť prepravu osôb minimálne pre 3 invalidné vozíky.“

V zmluve je však slovo „minimálne“ vynechané – z tohto dôvodu preto vzniká rozpor medzi súťažnými podkladmi a zmluvou, pričom si zároveň dovoľujeme rozporovať citované znenie zmluvy ako nelogické a obmedzujúce, keďže nezmyselne obmedzuje, resp. stanovuje zbytočne presný počet miest na sedenie a státie, vhodné je z nášho pohľadu uvádzať iba údaj o minimálnom (požadovanom) počte miest (tak ako je tomu uvedené v súťažných podkladoch).

Taktiež si dovoľujeme dodať, že zo súťažných podkladov nie je celkom zjavné, či požadovaný minimálny počet miest na sedenie sa vzťahuje aj na miesta na státie.

Návrh na vybavenie žiadosti o nápravu: Navrhujeme aby verejný obstarávateľ spresnil v ustanovení bodu 3.5.9 zmluvy, že sa uvedený počet miest na sedenie a státie, je minimálnym požadovaným počtom a nie počtom presným (resp. konkrétne, presne požadovaným). Navrhujeme tiež, aby popri náprave predmetného ustanovenia zmluvy došlo k spresneniu, resp. bližšiemu objasneniu súťažných podkladov v rozobratej časti minimálneho počtu miest na sedenie / státie – tak aby bolo zjavné, či je požadovaný počet miest iba na sedenie alebo aj na státie.

5. V bode 1.7.3 Súťažných podkladov (strana 24) je uvedený:

„podľa § 34 ods. 1 písm. j) zákona o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ požaduje predložiť zoznam s údajmi o strojovom a technickom vybavení, ktoré má uchádzač k dispozícii na poskytnutie služby. Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač preukázal, že na plnenie predmetu zákazky má k dispozícii minimálne 8 autobusov so zníženým vstupom pre cestujúcich (typu LOW ENTRY) alebo 8 nízkopodlažných autobusov (typu LOW FLOOR) s kapacitou minimálne 27 miest na sedenie + 40 miest na státie spĺňajúce emisnú normu minimálne Euro III, vybavené nástupnou rampou pre prepravu osôb na invalidných vozíkoch. Verejný obstarávateľ požaduje aby autobusy boli prispôbené preprave osôb na invalidných vozíkoch (kapacita minimálne 1 vozík), pričom 2 z nich musia zabezpečiť prepravu osôb minimálne na 3 invalidných vozíkoch. Verejný obstarávateľ požaduje predložiť kópie technických preukazov vozidiel (autobusov) vo vlastníctve uchádzača, v prípade nájmu vozidiel (autobusov) preukáže uchádzač technické vybavenie úradne overenou fotokópiou nájomnej zmluvy alebo zmluvy o budúcej nájomnej zmluve s podmienkou uzatvorenia nájomnej zmluvy pred ukončením lehoty viazanosti ponúk, ak bude uchádzač vyhodnotený ako úspešný uchádzač v tejto nadlimitnej zákazke. Preukázanie požiadavky autobusov na prispôbenie preprave osôb na invalidných vozíkoch zdokladovať fotodokumentáciou prípadne technickou dokumentáciou výrobcu.“

Dovoľujeme si uviesť, že požiadavka na disponovanie autobusmi s 3 miestami pre invalidný vozík je vysoko neštandardnou a ojedinelou požiadavkou a s ohľadom na termín vyhlásenia verejného obstarávania a predpokladaný termín začatia poskytovania služieb a nadobudnutia účinnosti zmluvy, vykazuje značne diskriminačný charakter vo vzťahu k novým záujemcom / uchádzačom, nakoľko zvyhodňuje súčasného poskytovateľa služieb. Nie je možné pre akéhokoľvek uchádzača s výnimkou súčasného poskytovateľa splniť túto požiadavku s ohľadom na krátkosť času.

Vysvetľovanie

Názov zákazky: Obstaranie dopravcu na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme mestskej autobusovej dopravy v meste Piešťany

Obstarávateľ: Mesto Piešťany

Taktiež by malo byť požadované povinné predloženie technického preukazu vozidla pre preukázanie splnenia tejto požiadavky (podľa platných predpisov), nakoľko súťažné podklady umožňujú preukázanie splnenia tejto podmienky fotodokumentáciou, ktorá by však mohla byť založená iba na úprave vozidla, ktorá by sa však zároveň neodrzakdovala v reálnom technickom preukaze vozidla, čím by poskytovateľ porušoval príslušné predpisy v oblasti dopravy a jednal by tak protiprávne.

Uvedená podmienka má taktiež diskriminačný charakter, nakoľko preukázanie vlastníctva alebo nájmu u predmetných 2 špeciálnych typov autobusov je s ohľadom na krátkosť času do plánovaného uzatvorenia zmluvy v kontexte dátumu vyhlásenia VO pre ostatných uchádzačov mimo súčasného poskytovateľa neprímerane sťažené, resp. nemožné.

Návrh na vybavenie žiadosti o nápravu: Navrhujeme aby verejný obstarávateľ zmenil rozoberanú časť súťažných podkladov tak, aby uchádzač nebol povinný predkladať doklady o disponovaní 2 autobusmi, ktoré vedú zabezpečiť prepravu až 3 zdravotne postihnutých osôb. Alternatívne si dovoľujeme navrhnúť nápravu tohto bodu súťažných podkladov takým spôsobom, aby bol poskytovateľ povinný uviesť do prevádzky (v rámci poskytovania služieb) predmetné 2 autobusy (ktoré vedú zabezpečiť prepravu 3 zdravotne postihnutých osôb) do 6 mesiacov od skutočného nadobudnutia účinnosti zmluvy, s tým, že poskytovateľ by bol povinný preukázať disponovanie týmito autobusmi v určitej lehote pred uplynutím 6 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy.

6. V bode 1.7.4 a bode 1.7.5 Súťažných podkladov (strana 24 a 25) je uvedené:

„1.7.4 podľa § 35 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ vyžaduje predložiť platný certifikát systému manažérstva kvality podľa ISO 9001 v oblasti predmetu zákazky, ktorým uchádzač potvrdí splnenie noriem zabezpečenia kvality. Verejný obstarávateľ uzná aj osvedčenie vydané príslušnými orgánmi členských štátov, resp. prijme aj iné dôkazy predložené uchádzačom o zabezpečení systému riadenia kvality. Tieto musia byť rovnocenné opatreniam na zabezpečenie kvality podľa požiadaviek na vystavenie príslušného certifikátu v súlade s § 35 zákona o verejnom obstarávaní.“

1.7.5 podľa § 36 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ vyžaduje predložiť platný certifikát vydaný nezávislou inštitúciou, ktorým sa potvrdzuje splnenie požiadaviek noriem environmentálneho manažérstva podľa ISO 14001 v oblasti predmetu zákazky. Verejný obstarávateľ uzná ako rovnocenný certifikát systému environmentálneho manažérstva vydaný príslušným orgánom krajín Európskej únie, resp. iné dôkazy o opatreniach v oblasti environmentálneho manažérstva predložené uchádzačom, ktorý preukáže, že ním navrhované opatrenia sú rovnocenné opatreniam požadovaným v rámci príslušného systému environmentálneho manažérstva alebo príslušnej normy environmentálneho manažérstva.“

Obdobne v bode 3.5.13 zmluvy:

„plniť počas účinnosti tejto Zmluvy požiadavku na certifikovaný systém manažérstva kvality podľa ISO 9001 v oblasti predmetu Zmluvy a požiadavku na certifikovaný systém vydaný nezávislou inštitúciou, ktorým sa potvrdzuje splnenie požiadaviek noriem environmentálneho manažérstva podľa ISO 14001 v oblasti predmetu zmluvy;“

Opätovne aj v tomto prípade sa z nášho pohľadu jedná o jasne diskriminačný a účelový postup za účelom zvýhodnenia doterajšieho poskytovateľa služieb, nakoľko disponovanie certifikátom ISO je založené na dobrovoľnosti a nie je vyžadované v žiadnom prípade k prevádzkovaniu verejnej hromadnej autobusovej dopravy a disponovanie týmto certifikátom nemá žiadny vplyv na kvalitu a schopnosť poskytovať obstarávateľom požadované služby. Preukázanie schopnosti poskytovať služby by malo prebiehať formou dostatočnej praxe v danom odbore, referenciami získanými od iných subjektov pre ktoré poskytovateľ poskytoval služby, oprávnením na podnikanie v tomto odbore, prípadne inými príslušnými legislatívne vyžadovanými požiadavkami (povinne udelené povolenia a pod.) a nie dispozičnými nepovinnými a pre účel tejto zákazky zbytočnými certifikátmi ISO.

Návrh na vybavenie žiadosti o nápravu: Navrhujeme aby verejný obstarávateľ rozoberanú časť súťažných podkladov a zmluvy tak, že dôjde k vypusteniu citovaných bodov, resp. verejný obstarávateľ nebude požadovať od uchádzača ako splnenie podmienok účasti predloženie certifikátov ISO uvedených v bodoch 1.7.4 a 1.7.5 súťažných podkladov a rovnako tak nebude požadované pre plnenie zmluvy podľa bodu 3.5.13 zmluvy disponovanie týmito certifikátmi.

7. V bode B 1.1 Súťažných podkladov je uvedené:

„Požiadavka na dĺžku trvania zabezpečovania služby MAD je do 31.12.2022 (verejný obstarávateľ predpokladá nadobudnutie účinnosti zmluvy od 01.01.2021 – termín môže byť posunutý v závislosti od ukončenia procesu verejného obstarávania tejto zákazky).“

Zastávame názor o potrebe jasného a presného určenie podmienok v tejto časti – t.j. na akú dobu je zákazka súťažná. Nie je zrejmé, na akú konečnú reálnu dobu trvania, bude zmluva s víťazným uchádzačom uzatvorená. V opačnom prípade uchádzač nevie jasne pripraviť ponuku, zákazku oceniť a relevantne sa tak uchádzať o víťazstvo.

Návrh na vybavenie žiadosti o nápravu: Navrhujeme aby verejný obstarávateľ zmenil predmetný bod súťažných podkladov tak, aby bolo jasné, že zmluva bude s víťazným uchádzačom uzatvorená na 2 roky t.j. zmluva bude platná na dobu 2 rokov od nadobudnutia jej účinnosti.

8. V bodoch 5.2 a 5.3 zmluvy je uvedené:

„5.2 Dopravca sa zaväzuje najneskôr do 20. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca doručiť Objednávateľovi nasledovné výkazy:

5.2.1 súhrnný mesačný výkaz preukázanej straty z poskytovania zliav, podľa liniek

5.2.2 mesačný výkaz nákladov a výnosov bez prístavných a odstavných km, podľa liniek a na základe najazdených km

5.2.3 mesačný výkaz o vynechaných spojoch a dôvodoch ich vynechania, podľa liniek

5.2.4 mesačný výkaz o počtoch prepravených cestujúcich za osobitné cestovné v zmysle Prílohy č. 6 k tejto Zmluve a celkový počet prepravených cestujúcich, podľa liniek a to formou výpisu z elektronických pokladaní nachádzajúcich sa v autobusoch MAD

5.2.5 mesačný výkaz o výkonoch, nákladoch a tržbách v MAD.

5.3 Dopravca sa zaväzuje doručiť Objednávateľovi do 20. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca zoznam vykonaných opráv autobusov s ich finančným vyčíslením a predložením dokladov o nákupe alebo predložením faktúry za opravy vykonané subdodávateľským spôsobom.“

Dovoľujeme si uviesť, že nie všetky náklady sú fakturované pravidelne každý mesiac počas trvania platnosti zmluvy – poskytovateľ preto nebude schopný mesačne vykazovať správne časové rozlíšené náklady a môže iba poskytnúť predbežné výkazy, ktoré však nemusia byť na 100% presné.

Ďalej považujeme za potrebné dodať, že požiadavku verejného obstarávateľa obsiahnutú v navrhovanom bode 5.3 (návrhu) zmluvy považujeme za absolútne neodôvodnenú a možno povedať neštandardnú, spôsobujúcu zbytočnú administratívnu záťaž akémukoľvek budúcemu poskytovateľovi.

Návrh na vybavenie žiadosti o nápravu:

Vo vzťahu k bodu 5.2 zmluvy navrhujeme aby verejný obstarávateľ zmenil predmetné ustanovenie zmluvy tak, že bude od poskytovateľa na základe uvedených dôvodov požadovať iba predbežné výkazy, alebo aby pristúpil k vypusteniu požiadavky ako celku.

Vo vzťahu k bodu 5.3 navrhujeme aby verejný obstarávateľ pristúpil k vypusteniu tejto požiadavky ako celku (t.j. celého bodu 5.3 zmluvy).

9. V bodoch 7.1.5.2 a 7.2 zmluvy je uvedené:

„7.1.5.2 Výška skutočných Ekonomicky oprávnených nákladov nemôže byť vyššia ako je výška Maximálnych ekonomicky oprávnených nákladov uvedená v Prílohe č. 2 k tejto zmluve.

7.2 Výška Príspevku – úhrady v zmysle tejto Zmluvy sa bude odvíjať od výšky náhrady preukázanej straty, ktorú Dopravca preukáže Objednávateľovi každý kalendárny mesiac predložením Mesačného výkazu nákladov a výnosov podľa Prílohy č. 3 k tejto Zmluve.“

Vysvetľovanie

Názov zákazky: Obstaranie dopravcu na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme mestskej autobusovej dopravy v meste Piešťany

Obstarávateľ: Mesto Piešťany

K citovaným bodom zmluvy si dovoľujeme uviesť, že zo strany budúceho poskytovateľa nebude môcť dochádzať k fakturácii všetkých nákladov každý mesiac. Z dôvodu existencie zastropovania maximálnymi ekonomickými nákladmi môže vzniknúť situácia, kedy v niektorom mesiaci platnosti zmluvy / poskytovania služieb bude poskytovateľ pod maximálnymi ekonomickými nákladmi a iný mesiac zase opačne (bude presahovať maximálne ekonomické náklady). Za spravodlivejší systém považujeme ročné vyúčtovanie a to za účelom predchádzania takýmto opísaným „vykyvom“.

Návrh na vybavenie žiadosti o nápravu:

Dovoľujeme si navrhnúť, aby výška mesačného príspevku bola vypočítaná na základe prílohy s názvom „Príloha k SP_maximalne EON.docx“ – t.j. postupom podľa vzorca:

(Ročná výška maximálne ekonomicky oprávnených nákladov – predpokladané tržby za predmetný rok) / 12

S tým, že na konci príslušného roku (akonáhle dôjde k uzatvoreniu účtovníctva) by sa pristúpilo k vyúčtovaniu podľa faktických dát EON a tržieb - tzn. buď by vo výsledku mesto doplatilo rozdiel alebo by poskytovateľ napr. časť peňazí mestu vrátil.

Ďakujeme za Váš čas pri riešení tejto žiadosti.

S pozdravom,

XY

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Žiadame Vás, aby ste Žiadosť o nápravu poslali oficiálnou cestou Žiadosti o nápravu prostredníctvom funkcionality, ktorá sa nachádza v menu "Podané žiadosti" typ podania: "Žiadosť o nápravu súťažných podkladov", nakoľko Vami takto podaná žiadosť sa nepovažuje za Žiadosť o nápravu a nedá sa spracovať.

V prípade akýchkoľvek otázok a informácií ohľadom funkcionality EVO sa obráťte na helpdesk_evo@uvo.gov.sk alebo telefonicky 02 50264370.

Mesto Piešťany, verejný obstarávateľ

Poradové číslo: 1

Dátum podania: 08.12.2020 10:54:18

Zverejnené: 09.12.2020 16:37:43

Dobrý deň

zasielame žiadosti o vysvetlenie

Mesto Piešťany Námestie SNP 3 921 45 Piešťany

Vec: Žiadosť o vysvetlenie informácií uvedených v súťažných podkladoch

Vysvetľovanie

Názov zákazky: Obstaranie dopravcu na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme mestskej autobusovej dopravy v meste Piešťany

Obstarávateľ: Mesto Piešťany

Verejný obstarávateľ **Mesto Piešťany**, Námestie SNP 3, 921 45 Piešťany (ďalej len „verejný obstarávateľ“) uverejnil vo Vestníku verejného obstarávania č. 248/2020 z 24.11.2020 pod značkou 25265 – MSS Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania (ďalej len „Oznámenie“) na predmet zákazky „Obstaranie dopravcu na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme mestskej autobusovej dopravy v meste Piešťany“. Týmto si Vás v zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dovoľujeme požiadať o vysvetlenie nasledovných informácií:

1. Otázka: V bode 3.5.21 návrhu zmluvy je uvedené, že dopravca sa zaväzuje zabezpečiť označenie autobusov na autobusovej linke o východiskovej a cieľovej zastávke a číslom linky vpredu za čelným sklom autobusu a na zadnom čele karosérie autobusu. **Dovoľujeme si požiadať verejného obstarávateľa o potvrdenie skutočnosti, že na zadné čelo autobusu sa má uviesť východisková a cieľová zastávka, nakoľko štandardne sa na zadnom čele uvádza iba číslo linky.**

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 1:

V prílohe k súťažným podkladom „Návrh zmluvy“ sa v článku III. PREDMET ZMLUVY mení odsek 3.5.21 nasledovne:

3.5.21 zabezpečiť označenie autobusov na autobusovej linke o východiskovej a cieľovej zastávke vpredu za čelným sklom autobusu a číslom linky vpredu za čelným sklom autobusu a na zadnom čele karosérie autobusu;

Upravená Príloha k súťažným podkladom „Návrh zmluvy“ v zmysle odpovede verejného obstarávateľa na otázku č. 1 je zverejnená v Profile verejného obstarávateľa.

2. Otázka V druhom bode 8.3.7 návrhu zmluvy sa uvádza pokuta 100,- EUR za nevydanie cestovných lístkov, a to za každý prípad porušenia tejto povinnosti. **Týmto si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, či sa pokuta týka iba prípadu, že šofér úmyselne nevydá cestovný lístok alebo ide aj o prípad čierneho pasažiera, ktorý bez toho, že by o tom mal vodič vedomosť na čierne cestuje v MHD.**

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 2:

Verejný obstarávateľ upravuje odsek 8.3.8, ktorý je prečíslovaný v zmysle úpravy Prílohy k súťažným podkladom v „Návrhu zmluvy“ podľa odpovede verejného obstarávateľa na otázku č. 5, nasledovne:

8.3.8 100,- EUR (slovom: Jednosta eur) za nevydanie cestovných lístkov, a to za úmyselné nevydanie cestovných lístkov vodičom autobusu, s výnimkou zlyhania technického zariadenia na výdaj cestovných lístkov a v prípade tzv. „čierneho pasažiera“.

Upravená Príloha k súťažným podkladom „Návrh zmluvy“ v zmysle odpovede verejného obstarávateľa na otázku č. 2 je zverejnená v Profile verejného obstarávateľa.

3. Otázka: V bode 3.5.7 návrhu zmluvy sa uvádza, že dopravca sa zaväzuje v prípade mimoriadnej udalosti v doprave alebo iných náhodných udalostí, zabezpečiť náhradnú prepravu v primeranom rozsahu, s prihliadnutím na aktuálne personálne a technické možnosti Dopravcu. **Týmto si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, či je v takomto prípade možné zabezpečiť náhradnú prepravu aj použitím prímestskeho autobusu, t. j. autobusu štandardne používaného v prímestskej doprave?**

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 3:

V prípade mimoriadnej udalosti v doprave alebo iných náhodných udalostí verejný obstarávateľ pripúšťa zabezpečenie náhradnej prepravy aj použitím autobusu štandardne používaného v prímestskej doprave.

4. Otázka: Nakoľko kritériom na vyhodnotenie ponúk je Celková nákladová cena za 1 kilometer za rok /netto cena vyjadrená v EUR, **si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, či všetky náklady je potrebné uviesť v EUR bez DPH?**

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 4:

Všetky náklady je potrebné uviesť v EUR bez DPH.

5. Otázka: V návrhu zmluvy sú uvedené dva body s číslom 7.5 a tiež dva body s číslom 8.3.7. **Týmto si Vás dovoľujeme požiadať o upravenie číslovania týchto bodov návrhu zmluvy**

Odpoveď verejného obstarávateľa na otázku č. 5:

Verejný obstarávateľ upravil číslovanie odsekov v návrhu zmluvy. V Prílohe k súťažným podkladom „Návrh zmluvy“ sa v článku VII. ÚHRADA ZA POSKYTNUTÉ SLUŽBY VO VEREJNOM ZÁUJME mení číslovanie posledného odseku na 7.6 a v článku VIII. SANKCIE – ÚROKY Z OMEŠKANIA, ZMLUVNÁ POKUTA sa mení číslovanie odseku 8.3 tak, že predposledný odsek sa mení na 8.3.8 a posledný odsek sa mení na 8.3.9.

Upravená Príloha k súťažným podkladom „Návrh zmluvy“ je zverejnená v Profile verejného obstarávateľa.